

Debido a la nueva e-shop, se han actualizado las modalidades de tratamiento de datos. Por lo tanto se ofrecen al usuario ya inscrito las modalidades en las que serán tratados los datos en la nueva e-shop, recordando que los datos serán tratados para las finalidades para las que se requiere el consentimiento, siempre y solo si este consentimiento se ha dado en su momento por el usuario.

**Nota informativa para illycaffè S.p.A. según el artículo 13 del D.Lgs. 196/03, del artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999 del 13 diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, del artículo 19 del Bundesdatenschutzgesetz-German Federal Data Protection Act, del artículo 33 del Wbp- Dutch Data Protection Act.**

illycaffè S.p.A. (de ahora en adelante denominada también "la Sociedad" o "illycaffè") con la presente nota informativa le comunica (estando usted a punto de proceder a registrarse en la web e-shop y definiéndole por tanto de ahora en adelante como "usuario" o "interesado") las finalidades y modalidades de tratamiento de datos (aportados por usted y/o fruto de elaboraciones por parte de la Sociedad) de los que quedará en posesión. Cuando se registre y adquiera como representante legal de una empresa/sociedad/entidad, por usuario o interesado se entenderá la empresa/sociedad/entidad misma representada por usted (que será de hecho el sujeto registrado y que comprará) y sus datos serán tratados por illycaffè solo para identificarle como representante legal y para las finalidades descritas en el punto 2 A,B,D,E, considerándose el consenso al tratamiento de los datos proporcionado (llevado a cabo por usted) por la empresa/sociedad/entidad que usted representa. Además, el consentimiento para las finalidades del punto 2 A de la presente nota informativa se considerará proporcionado por su parte registrando en la web su nombre como representante legal de la empresa/sociedad/entidad que usted representa. Le invitamos a visionar la presente nota informativa, recordando además leer siempre también la policy privacy de la web shop.illy.com. El registro permite no tener que registrar todos los datos cada vez (solo algunos de ellos) y dar los consentimientos requeridos. Le recordamos que puede libremente no registrarse (no dando por tanto su consentimiento al tratamiento de datos) y de adquirir de todos modos nuestros productos yendo a la sección correspondiente de esta web en la que es posible comprar sin registrarse.

Se recuerda que deberá indicar solo sus datos (excepto cuando se especifique seguidamente en el punto 4 G y H de la presente nota informativa) y/o datos de la empresa/sociedad/entidad que usted representa. En lo que respecta a las finalidades descritas en el punto 2 B de la presente nota informativa, cuando la compra y el registro sean por parte de la empresa/sociedad/entidad que usted representa, las direcciones objeto de las actividades según el punto 2 B de la presente nota informativa deberán ser direcciones de la empresa/sociedad/entidad que usted representa.

1. Los datos serán tratados y conservados por illycaffè en conformidad con el D.Lgs. 196/03 y con todas las normativas vigentes (y por tanto en el respeto también de los principios de legalidad, transparencia y tutela de la privacidad y los derechos). Los datos serán conservados por lo que respecta a illycaffè en la sede de illycaffè S.p.A. (en la Comunidad Europea) y a cargo de los responsables del tratamiento nombrados por illycaffè S.p.A. además de con los terceros indicados por categorías en dicha nota informativa, a los que los datos podrán ser comunicados y que los tratarán en calidad de titulares autónomos. Los datos serán organizados también en bases de datos, incluyendo las informatizadas.
2. Los datos podrán ser tratados por illycaffè tanto en modalidad papel, manual como en modalidad informática y telemática (conservando y tratando por tanto los datos illycaffè, tanto en soporte papel como en soporte informático), adoptando illycaffè sistemas de protección para la tutela de la privacidad y con lógicas estrictamente relacionadas con las finalidades indicadas en la presente nota informativa. Los datos podrán ser tratados por illycaffè (que tratará solo los datos necesarios para llevar a cabo cada finalidad y ejercerá en los datos solo las operaciones necesarias para conseguir dichas finalidades):
  - A. con el fin de permitir efectuar el registro en la web shop.illy.com, reconocerle después de haberse registrado como usuario y gestionar el registro mismo (sin el consentimiento para dichas finalidades no podrá registrarse). El registro permitirá también acceder con una única contraseña y nombre de usuario a todas las secciones reservadas de la página web illy.com. Véase también el punto 9 de la presente nota informativa;
  - B. para que illycaffè pueda enviarle a usted usuario material publicitario/informativo y/o de venta directa sobre productos/servicios de illycaffè y de sus socios, y efectuar comunicaciones comerciales sobre productos/servicios de illycaffè y de sus socios a los números de teléfono (y por tanto también a través de SMS/MMS) y direcciones postales del usuario indicadas en la ficha de registro. Se recuerda que el envío de SMS/MMS podrá llevarse a cabo también de manera electrónica con la ayuda de herramientas automatizadas. Proporcionar sus datos y dar el consentimiento a su tratamiento para dichas finalidades son totalmente opcionales y el usuario podrá adquirir, registrarse e incluso ser sujeto también a las actividades indicadas en el punto 2C de la presente nota informativa, también sin dar su consentimiento al tratamiento de los datos para dichas finalidades. La única consecuencia de no proporcionar sus datos ni dar su consentimiento al tratamiento de los mismos será por lo tanto que el usuario no será sujeto a las actividades indicadas en el punto 2B de la presente nota informativa;
  - C. con el fin de crear, en base a las informaciones del usuario en posesión de illycaffè, un perfil del usuario que incluya el estudio de hábitos y elecciones de consumo que se derive también del análisis de las elecciones de los productos, dirigido a desarrollar actividades específicas de marketing, promoción, venta directa y comunicaciones comerciales por parte de illycaffè S.p.A., conforme a las exigencias específicas del usuario mismo derivadas de su perfil y dirigido también a analizar las elecciones y hábitos de consumo de clientes de productos illycaffè. El tratamiento para tal finalidad se llevará a cabo también en bases de datos de forma automatizada y después de notificación a la autoridad competente para la protección de los datos personales que puede consultarse en la página [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it). Podrá ser creado tanto un perfil de cada usuario como de clases homogéneas de usuarios. Podrán ser además efectuadas asociaciones y comparaciones de datos que también provengan de diferentes bases de datos de los socios de illycaffè (sociedades vinculadas, controladas y que controlan illycaffè S.p.A. residentes en la Unión Europea y sociedades vinculadas, controladas y que controlan el grupo illy S.p.A. residentes en la Unión Europea). Las actividades de marketing, promoción, comunicación comercial y venta directa serán llevadas a cabo solo si el usuario ha dado su consentimiento al tratamiento de sus datos para las finalidades descritas en el punto 2B de la presente nota informativa. Como

para las finalidades descritas en el punto 2B de la presente nota informativa, el consentimiento y aportación de los datos personales para dicha finalidad (punto 2C de la presente nota informativa) son absolutamente opcionales y el usuario es por tanto libre de adquirir, registrarse y poder ser sujeto a las actividades descritas en el punto 2B de la presente nota informativa, también sin proporcionar sus datos personales ni dar su consentimiento al tratamiento de los mismos para las finalidades descritas en dicho punto de la nota informativa (punto 2C de la presente nota informativa). La única consecuencia de no proporcionar sus datos personales ni su consentimiento al tratamiento de los mismos será por tanto que el usuario no será sujeto a las actividades indicadas en dicho punto (punto 2C de la presente nota informativa);

- D. Cuando se lleve a cabo la compra, con el fin de llevar a cabo las obligaciones que se derivan del contrato de compra-venta y por tanto también para finalidades administrativo contables y para la gestión del pedido. En relación a los datos de la tarjeta de crédito véase la sección relativa a los pagos en la página web;
- E. Para cumplir obligaciones previstas por la ley, por un reglamento o normativa comunitaria y para hacer valer o defender un derecho de illycaffè ante el estamento judicial.

Se recuerda que para las finalidades descritas en el punto 2D y E de la presente nota informativa, el tratamiento de los datos puede ser efectuado sin el consentimiento del usuario según el art. 24 a), b), f) del D.Lgs. 196/03, del art. 6 de la Ley Orgánica 15/1999 del 13 diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, del art. 4 del Bundesdatenschutzgesetz-German Federal Data Protection Act, del art. 23 del Wbp- Dutch Data Protection Act.

Por tanto dicho consentimiento no será requerido. Para las finalidades descritas en el punto 2 B y C de la presente nota informativa, el consentimiento no es necesario para registrarse y adquirir productos y por tanto el usuario puede adquirir productos y registrarse sin dar su consentimiento al tratamiento de sus datos para dichas finalidades.

- 3. illycaffè no comunicará los datos de carácter personal a terceros para las finalidades descritas en el punto 2A (para dicha finalidad véase el punto 9 de la presente nota informativa) y C de la presente nota informativa. Los datos podrán ser comunicados por illycaffè para las finalidades descritas en el punto 2D de la presente nota informativa (comunicando sólo los datos que sean necesarios para perseguir dichas finalidades) tanto en Italia como en el extranjero a: bancos para los pagos debidos, mensajería, correos, distribuidores, sociedades (incluidas las extranjeras) a las que podrían ser cedidos los contratos según lo previsto en el contrato de compra-venta (en tal caso habrá, con la cesión del contrato, también la cesión de los datos relativos al contrato y a su ejecución y gestión), abogados y asesores legales, sociedades de revisión contable cuando no hayan sido nombradas responsables del tratamiento de los datos. Para las finalidades descritas en el punto 2D y E de la presente nota informativa los datos podrán ser comunicados en Italia y en el extranjero (comunicando sólo los datos que sean necesarios para perseguir dichas finalidades) por parte de illycaffè a las autoridades judiciales, inspección fiscal y de seguridad pública y a entidades públicas cuando exista una obligación a dicha comunicación y a despachos de abogados y asesores legales y a correos (pudiendo éstas ver la dirección para el envío de posibles comunicaciones escritas). Para las finalidades descritas en el punto 2B de la presente nota informativa los datos podrán ser comunicados por illycaffè (comunicando sólo los datos que sean necesarios para perseguir dichas finalidades) a mensajerías (también en el extranjero) para la entrega de material. illycaffè se encargará de comunicar a terceros las finalidades para la que los datos se han proporcionado y se les han comunicado. Podrán tener conocimiento de los datos por parte de illycaffè, tratando sólo los datos necesarios para desarrollar las acciones asignadas por illycaffè y cumpliendo con ellos sólo las operaciones necesarias para llevar a cabo las acciones mismas y siempre si es necesario para perseguir las finalidades indicadas, todos los encargados del tratamiento de los datos especialmente nombrados por illycaffè (empleados del sector administrativo, empleados de envíos y empaquetamiento incluyendo externos a la sociedad, encargados de marketing y de la gestión de la web incluidos externos a la sociedad, técnicos informáticos encargados de la gestión de sistemas informáticos que puedan también llevar a cabo funciones de administradores de sistemas, encargados de relaciones públicas, encargados de la oficina legal, miembros del Consejo de Administración y del Colegio Sindical, auditor interno, becarios, profesionales autónomos y asesores colaboradores incluidos externos a la sociedad que actúan bajo la directa responsabilidad de la sociedad, por ejemplo técnicos informáticos que puedan desarrollar funciones de administrador de sistemas, asesores de calidad, asesores legales y revisores de cuentas) y eventuales responsables del tratamiento de datos externos a la sociedad (sociedades/profesionales/empresas que lleven a cabo actividades instrumentales relacionadas con illycaffè S.p.A, como por ejemplo actividades de marketing, actividades de envío y empaquetamiento o actividades de call center, actividades de revisión contable y de gestión de relaciones públicas, sociedades de outsourcing informático incluyendo residentes en otros países) y también internos a la sociedad (por ejemplo el responsable descrito en el punto 7 de la presente nota informativa) siempre nombrados por illycaffè. Los responsables externos tratarán los datos o directamente o a través de sus colaboradores encargados del tratamiento de los datos por cuenta de illycaffè que desarrollan las mismas actividades llevadas a cabo por los responsables para illycaffè además de actividades de gestión/mantenimiento de elaboradores/servidores de dichos responsables externos en los que se puedan grabar datos de illycaffè. Los encargados y responsables del tratamiento de los datos, efectuarán el tratamiento de los datos sólo si es necesario para el desarrollo de las tareas asignadas por illycaffè y con limitación a los datos necesarios para llevar a cabo dichas tareas, cumpliendo solo las operaciones necesarias para llevar a cabo dichas tareas.
- 4. Entrega de datos a illycaffè
  - A. La entrega de los datos en la ficha de registro que se indican como obligatorios (aquellos marcados en negrita) es necesaria para las finalidades descritas en el punto 2D de la presente nota informativa y por tanto negarse a entregarlos en su totalidad o en parte puede dar lugar a la imposibilidad de la sociedad de ejecutar el contrato y por tanto de adquirir los productos illycaffè. Indicar el producto que se desea adquirir y el modo de pago es necesario para poder adquirir el producto mismo (y por tanto para las finalidades descritas en el punto 2D de la presente nota informativa) y no facilitarlos comporta la imposibilidad de adquirir el producto. En relación a los datos de envío, si son diferentes a los datos de facturación, véase lo indicado en el punto 4G de la presente nota informativa. Por lo que respecta a otros datos contenidos en los campos opcionales véase también lo expuesto seguidamente. Allí donde no se especifique lo contrario en dicha nota informativa los datos en los campos opcionales pueden ser entregados libremente y la no entrega no comportará ninguna consecuencia sino la de no disponer de tales datos (que pueden ser útiles para las finalidades descritas).

- B. Es necesaria la entrega de los datos (número fiscal, nombre, apellidos, dirección, datos de facturación y de compra, otros datos que fueran necesarios en el cumplimiento de obligaciones de leyes, reglamentos y normativas comunitarias o para hacer valer o ejercitar un derecho de illycaffè ante el estamento judicial) para las finalidades indicadas en el punto 2E de la presente nota informativa, y la no entrega de los mismos comporta la imposibilidad de registrarse y/o de llevar a cabo el contrato de compra-venta.
- C. La entrega de los datos indicados como obligatorios (aquellos marcados en negrita) en la ficha de registro, con la finalidad del registro (punto 2A de la presente nota informativa) es opcional, aunque no entregarlos conllevará la imposibilidad de efectuar el registro mismo. En lo que se refiere a los datos de envío, si son diferentes a los datos de facturación, véase lo indicado en el punto 4G de la presente nota informativa. En lo que respecta a los datos relacionados a la razón social véase también lo indicado en el punto 4F de la presente nota informativa. En lo que respecta a los datos relacionados con la tarjeta de crédito véase lo indicado en el punto 4E de la presente nota informativa. En lo que respecta a otros datos no marcados en negrita en la ficha de registro y de otros posibles datos entregados, la entrega es opcional y la no entrega no conllevará consecuencia alguna sino la de no tener en consideración tales datos que podrían ser útiles en algunos casos para gestionar mejor el pedido (véase también lo expuesto en el punto 4F de la presente nota informativa).
- D. En lo que respecta a las finalidades expuestas en el punto 2C de la presente nota informativa, véase el mismo punto.
- E. En lo que respecta a los datos relacionados con la tarjeta de crédito, la entrega es opcional y la no entrega conllevará la imposibilidad de efectuar el pago mediante tarjeta de crédito.
- F. La entrega de los datos solicitados en caso de requerir factura (el número fiscal y la razón social) es opcional aunque la no entrega conllevará la imposibilidad de hacer la factura con los datos indicados en caso de ser requerida.
- G. La entrega de los datos relacionados con direcciones alternativas a las que enviar la mercancía y/o para hacer un regalo es opcional, aunque la no entrega de los datos en negrita conllevará la imposibilidad de enviar el material a la dirección indicada. Se recuerda que para dichas actividades el usuario se obliga bajo su propia responsabilidad a obtener el consentimiento del sujeto de quien indica sus datos, a enviar la mercancía a su dirección o a indicarle cómo destinatario del regalo. Además, el usuario para dichas actividades se obliga a indicar al sujeto de quien comunica sus datos a illycaffè (sujeto a quien enviar la mercancía o destinatario del regalo) que comunicará los datos a illycaffè para que illycaffè pueda tratarlos (a través de los encargados y responsables indicados que deban tener conocimiento para el desarrollo de las tareas asignadas por illycaffè) con el fin de enviar el material a la dirección indicada, informándole a su vez de que illycaffè le facilitará nota informativa sobre el tratamiento de datos de carácter personal, poniéndole al corriente desde el principio de que illycaffè podrá comunicar los datos a mensajerías y que la entrega de los datos es opcional, conllevando la no entrega de los mismos la imposibilidad de enviar la mercancía a la dirección indicada y/o de indicar al sujeto como destinatario del regalo. El usuario se obliga a obtener el consentimiento (allí donde sea necesario) para la comunicación de los datos de carácter personal a illycaffè y al tratamiento de los mismos (accediendo por tanto al registro en las bases de datos de illycaffè) por parte de illycaffè para las finalidades especificadas más arriba. Los datos del usuario serán en tal caso conocidos también por quien reciba la mercancía.
- H. El consentimiento para el tratamiento de datos de carácter personal para las finalidades indicadas en el punto 2B de la presente nota informativa y la entrega de los datos para dichas finalidades son opcionales, y la no entrega conllevará solo la imposibilidad para la sociedad de desarrollar las actividades descritas en las finalidades mismas en los datos de contacto indicados (no habiendo por tanto ninguna otra consecuencia en los tratamientos para las otras finalidades y por tanto también para la posibilidad de registrarse y comprar). Se recuerda que el usuario, en caso de que no desee recibir el material y las comunicaciones por alguna vía (por ejemplo por vía telefónica) podrá indicarlo escribiendo a [infoprivacy@illy.com](mailto:infoprivacy@illy.com) o bien llamando a Atención al Cliente al nº 902 10 32 67. Se recuerda también que en cualquier momento es posible negarse al tratamiento de datos de carácter personal, revocando el consentimiento dado, para los fines de envío de material publicitario e informativo o de venta directa y comunicaciones comerciales (requiriendo por tanto no quedar sujetos a dicha actividad) dirigiéndose, en las modalidades previstas por la ley al responsable del tratamiento de los datos tal y como queda indicado en el punto 7 de la presente nota informativa contactando con la sociedad e indicando como objeto de la comunicación, en caso de ser escrita, "revocación del consentimiento/oposición al tratamiento de los datos de carácter personal, a la atención del responsable del tratamiento de datos, el Director de Sistemas Informativos y Organización de Procesos") o escribiendo un e-mail a la dirección [infoprivacy@illy.com](mailto:infoprivacy@illy.com) con asunto "revocación del consentimiento/oposición al tratamiento de los datos de carácter personal". En el envío de las comunicaciones podrán siempre ser indicadas otras modalidades de revocación del consentimiento y por tanto de oposición al tratamiento de los datos.
5. Los datos podrán ser conservados por illycaffè durante un periodo de acuerdo a las finalidades para las que sean tratados y conforme a las normativas vigentes.
6. El titular del tratamiento de los datos es la sociedad illycaffè S.p.A. con sede en vía Flavia 110 en Trieste (Italia), teléfono +39.040.3890.111, fax +39.040.3890.490, e-mail [infoprivacy@illy.com](mailto:infoprivacy@illy.com).
7. El responsable del tratamiento de los datos es el usuario que podrá dirigirse para todo lo relacionado con el tratamiento de los datos y en especial para ejercitar en los plazos y maneras previstos en la ley los derechos descritos en el art. 7 del D.Lgs. 196/03, art. 15 y 16 del la Ley Orgánica 15/1999 del 13 diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, art. 20 del Bundesdatenschutzgesetz-German Federal Data Protection Act, los art. 35 y 36 del Wbp- Dutch Data Protection Act y para obtener la lista completa y actualizada de otros responsables del tratamiento, es el Director de Sistemas Informativos y Organización de Procesos ubicada en la sede de illycaffè S.p.A. (si las comunicaciones o las solicitudes serán por escrito, la comunicación o la solicitud deberá dirigirse "al responsable de tratamiento de datos personales, el Director de Sistemas Informativos y Organización de Procesos" con asunto "privacidad"). En la página web [www.illy.com](http://www.illy.com), en la sección "policy privacy" podrán comunicarse posibles cambios del responsable mencionado y eventuales actualizaciones de la presente nota informativa. Se invita por lo tanto a visitar la página web, así como a solicitar información también en las modalidades previstas por el art. 9 del D.Lgs. 196/03. Toda información y solicitud (incluyendo aquellas descritas en el art. 7 del D.Lgs. 196/03) relacionadas con el tratamiento de datos de carácter personal podrá llevarse a cabo también escribiendo a

la dirección [infoprivacy@illy.com](mailto:infoprivacy@illy.com) con asunto "privacidad a la atención del responsable del tratamiento de datos personales, el Director de Sistemas Informativos y Organización de Procesos".

8. El usuario podrá en cualquier momento ejercitar, en los plazos y modalidades previstos por la ley los derechos descritos en el artículo 7 del D.Lgs. 196/03 que se detallan seguidamente:
1. *El interesado tiene derecho a obtener la confirmación de la existencia de datos personales que le atañen, incluso si no han sido registrados todavía, y su comunicación de forma inteligible.*
  2. *El interesado tiene derecho a obtener indicaciones:*
    - a) *sobre el origen de los datos personales;*
    - b) *sobre las finalidades y modalidades del tratamiento de los datos;*
    - c) *sobre la lógica aplicada en caso de tratamiento efectuado con la ayuda de instrumentos electrónicos;*
    - d) *sobre los extremos identificativos del titular, de los responsables y del representante designado según el artículo 5 apartado 2;*
    - e) *sobre los sujetos o las categorías de sujetos a los cuales los datos personales pueden ser comunicados o que pueden entrar en conocimiento de los mismos en calidad de representante designado en el territorio del estado, de responsables o encargados.*
  3. *El interesado tiene derecho a obtener:*
    - a) *la actualización, rectificación o integración de los datos;*
    - b) *la cancelación, la transformación en forma anónima o en bloque de datos tratados en incumplimiento de la ley incluyendo aquellos de la que no es necesaria su conservación en relación a los fines para los que los datos han sido recogidos o seguidamente tratados;*
    - c) *la confirmación de que las operaciones descritas en los apartados a) y b) han sido puestas en conocimiento, incluyendo en relación a su contenido, de aquellos a los cuales los datos han sido comunicados o difundidos, exceptuando el caso en el que dicho cumplimiento fuera imposible o comporte utilizar medios manifiestamente desproporcionados respecto al derecho tutelado;*
  4. *El interesado tiene derecho a oponerse, en su totalidad o en parte:*
    - a) *al tratamiento de datos personales que le atañen, por motivos legítimos, aún siendo pertinentes para las finalidades de la recogida;*
    - b) *al tratamiento de datos personales que le atañen con el fin de envío de material publicitario o de venta directa o para el cumplimiento de estudios de mercado o de comunicación comercial.*
9. Se recuerda que los datos de registro serán tratados tanto por illycaffè S.p.A (incluyendo las sedes de España, Holanda y Alemania) que por illycaffè France s.a.s e illycaffè North America Inc., aún cuando el usuario siempre podrá adquirir productos en más de un país y con el registro el usuario podrá no tener cada vez que volver a introducir todos sus datos (solo algunos) en el caso de que quiera adquirir en otro país diferente al de registro. En el momento de la compra, dependiendo del estado en el que se compre, el tratamiento para las finalidades derivadas del contrato de compra-venta y por tanto para finalidades administrativo contables y para la gestión del pedido, será efectuado por el país en el que se haya llevado a cabo el pedido. La comunicación de los datos a illycaffè France s.a.s e a illycaffè North America Inc. puede ocurrir incluso sin el consentimiento del interesado según el art. 24 letra i-ter del D.Lgs. 196/03.

Nota informativa actualizada a fecha 18/03/2012. Dicha actualización se ha efectuado en el marco de una política de constante revisión de las notas informativas. Las versiones de las notas informativas anteriores pueden solicitarse escribiendo a [infoprivacy@illy.com](mailto:infoprivacy@illy.com).

#### **Nota informativa para illycaffè France s.a.s. de acuerdo al art. 32 de la Loi n° 78-17 del 06/01/1978**

illycaffè France s.a.s. (de ahora en adelante denominada también "la Sociedad" o "illycaffè France") con la presente nota informativa le comunica (estando usted a punto de proceder a registrarse en la web e-shop y definiéndole por tanto de ahora en adelante como "usuario" o "interesado") las finalidades y modalidades de tratamiento de datos (aportados por usted y/o fruto de elaboraciones por parte de la Sociedad) de los que quedará en posesión. Cuando se registre y adquiera como representante legal de una empresa/sociedad/entidad, por usuario o interesado se entenderá la empresa/sociedad/entidad misma representada por usted (que será de hecho el sujeto registrado y que comprará) y sus datos serán tratados por illycaffè France solo para identificarle como representante legal y para las finalidades descritas en el punto 2 A,B,C considerándose el consenso al tratamiento de los datos proporcionado (llevado a cabo por usted) por la empresa/sociedad/entidad que usted representa. Además, el consentimiento para las finalidades del punto 2 A de la presente nota informativa se considerará proporcionado por su parte registrando en la web su nombre como representante legal de la empresa/sociedad/entidad que usted representa. Le invitamos a visionar la presente nota informativa, recordando además leer siempre también la policy privacy de la web [shop.illy.com](http://shop.illy.com). El registro permite no tener que registrar todos los datos cada vez (solo algunos de ellos) y dar los consentimientos requeridos. Le recordamos que puede libremente no registrarse (no dando por tanto su consentimiento al tratamiento de datos) y de adquirir de todos modos nuestros productos yendo a la sección correspondiente de esta web en la que es posible comprar sin registrarse.

Se recuerda que deberá indicar solo sus datos y/o datos de la empresa/sociedad/entidad que usted representa.

1. Los datos serán tratados y conservados por illycaffè France en conformidad con la Loi n° 78-17 del 06/01/1978 y con todas las normativas vigentes (y por tanto en el respeto también de los principios de legalidad, transparencia y tutela de la privacidad y los derechos). Los datos serán conservados en illycaffè France y a cargo de los responsables del tratamiento de los datos nombrados por illycaffè France, además a cargo de terceros indicados por categorías en dicha nota informativa, a los que los datos podrán ser comunicados y que los tratarán en calidad de titulares autónomos. Los datos serán organizados también en bases de datos también informatizadas.
2. Los datos podrán ser tratados por illycaffè France tanto en modalidad papel, manual como en modalidad informática y telemática (conservando y tratando por tanto los datos illycaffè France, tanto en soporte papel como en soporte informático), adoptando illycaffè France sistemas de protección para la tutela de la privacidad y con lógicas estrictamente relacionadas con las finalidades indicadas en la presente nota informativa. Los datos podrán

ser tratados por illycaffè France (que tratará solo los datos necesarios para llevar a cabo cada finalidad y ejercerá en los datos solo las operaciones necesarias para conseguir dichas finalidades):

- A. con el fin de permitir efectuar el registro en la web shop.illy.com, reconocerle después de haberse registrado como usuario y gestionar el registro mismo (sin el consentimiento para dichas finalidades no podrá registrarse y el consentimiento será dado, como se indica más arriba, a illycaffè S.p.A e illycaffè North America Inc.);
- B. cuando se lleve a cabo la compra, con el fin de llevar a cabo las obligaciones que se derivan del contrato de compra-venta y por tanto también para finalidades administrativo contables y para la gestión del pedido. En relación a los datos de la tarjeta de crédito véase la sección relativa a los pagos en la página web;
- C. para cumplir obligaciones previstas por la ley, por un reglamento o normativa comunitaria y para hacer valer o defender un derecho de illycaffè France ante el estamento judicial.

Se recuerda que para las finalidades descritas en el punto 2B y C de la presente nota informativa, el tratamiento de los datos puede ser efectuado sin el consentimiento del usuario según el art. 7 de la Loi n°78-17 del 06/01/1978. Por tanto dicho consentimiento no será requerido.

3. illycaffè France no comunicará los datos de carácter personal a terceros para las finalidades descritas en el punto 2A de la presente nota informativa. Los datos podrán ser comunicados por illycaffè France para las finalidades descritas en el punto 2B de la presente nota informativa (comunicando solo los datos que sean necesarios para perseguir dichas finalidades) tanto en Francia como en el extranjero a: bancos para los pagos debidos, mensajería, correos, distribuidores, sociedades (incluidas las extranjeras) a las que podrían ser cedidos los contratos según lo previsto en el contrato de compra-venta (en tal caso habrá, con la cesión del contrato, también la cesión de los datos relativos al contrato y a su ejecución y gestión), abogados y asesores legales, sociedades de revisión contable cuando no hayan sido nombradas responsables del tratamiento de los datos. Para las finalidades descritas en el punto 2B y C de la presente nota informativa los datos podrán ser comunicados en Francia y en el extranjero (comunicando solo los datos que sean necesarios para perseguir dichas finalidades) por parte de illycaffè France a las autoridades judiciales, inspección fiscal y de seguridad pública y a entidades públicas cuando exista una obligación a dicha comunicación y a despachos de abogados y asesores legales y a correos (pudiendo éstas ver la dirección para el envío de posibles comunicaciones escritas). Podrán tener conocimiento de los datos por parte de illycaffè France, tratando solo los datos necesarios para desarrollar las acciones asignadas por illycaffè France y cumpliendo con ellos solo las operaciones necesarias para llevar a cabo las acciones mismas y siempre si es necesario para perseguir las finalidades indicadas, todos los encargados del tratamiento de los datos especialmente nombrados por illycaffè France (empleados del sector administrativo, empleados de envíos y empaquetamiento incluyendo externos a la sociedad, encargados de marketing y de la gestión de la web incluidos externos a la sociedad, becarios, técnicos informáticos encargados de la gestión de sistemas informáticos que puedan también llevar a cabo funciones de administradores de sistemas, encargados de relaciones públicas, encargados de la oficina legal, miembros del Consejo de Administración y del Colegio Sindical, auditor interno, profesionales autónomos y asesores colaboradores incluidos externos a la sociedad que actúan bajo la directa responsabilidad de la sociedad, por ejemplo técnicos informáticos que puedan desarrollar funciones de administrador de sistemas, asesores de calidad, asesores legales y revisores de cuentas) y eventuales responsables del tratamiento de datos externos a la sociedad (sociedades/profesionales/empresas que lleven a cabo actividades instrumentales relacionadas con illycaffè France, como por ejemplo actividades de marketing, actividades de envío y empaquetamiento o actividades de call center, actividades de revisión contable y de gestión de relaciones públicas, sociedades de outsourcing informático incluyendo residentes en otros países) y también internos a la sociedad (por ejemplo el responsable descrito en el punto 7 de la presente nota informativa) siempre nombrados por illycaffè France. Los responsables externos tratarán los datos o directamente o a través de sus colaboradores encargados del tratamiento de los datos por cuenta de illycaffè France que desarrollan las mismas actividades llevadas a cabo por los responsables para illycaffè France además de actividades de gestión/mantenimiento de elaboradores/servidores de dichos responsables externos en los que se puedan grabar datos de illycaffè France. Los encargados y responsables del tratamiento de los datos, efectuarán el tratamiento de los datos solo si es necesario para el desarrollo de las tareas asignadas por illycaffè France y con limitación a los datos necesarios para llevar a cabo dichas tareas, cumpliendo solo las operaciones necesarias para llevar a cabo dichas tareas.

#### 4. Entrega de datos a illycaffè France

- A. La entrega de los datos en la ficha de registro que se indican como obligatorios (aquellos marcados en negrita) es necesaria para las finalidades descritas en el punto 2B de la presente nota informativa y por tanto negarse a entregarlos en su totalidad o en parte puede dar lugar a la imposibilidad de la sociedad de ejecutar el contrato y por tanto de adquirir los productos illycaffè. Indicar el producto que se desea adquirir y el modo de pago es necesario para poder adquirir el producto mismo (y por tanto para las finalidades descritas en el punto 2B de la presente nota informativa) y no facilitarlos comporta la imposibilidad de adquirir el producto. En relación a los datos de envío, si son diferentes a los datos de facturación, véase lo indicado en el punto 4F de la presente nota informativa. Por lo que respecta a otros datos contenidos en los campos opcionales véase también lo expuesto seguidamente. Allí donde no se especifique lo contrario en dicha nota informativa los datos en los campos opcionales pueden ser entregados libremente y la no entrega no comportará ninguna consecuencia sino la de no disponer de tales datos (que pueden ser útiles para las finalidades descritas).
- B. Es necesaria la entrega de los datos (número fiscal, nombre, apellidos, dirección, datos de facturación y de compra, otros datos que fueran necesarios en el cumplimiento de obligaciones de leyes, reglamentos y normativas comunitarias o para hacer valer o ejercitar un derecho de illycaffè France ante el estamento judicial) para las finalidades indicadas en el punto 2C de la presente nota informativa, y la no entrega de los mismos comporta la imposibilidad de registrarse y/o de llevar adelante el contrato de compra-venta.
- C. La entrega de los datos indicados como obligatorios (aquellos marcados en negrita) en la ficha de registro, con la finalidad del registro (punto 2A de la presente nota informativa) es opcional, aunque no entregarlos conllevará la imposibilidad de efectuar el registro mismo. En lo que se refiere a los datos de envío, si son diferentes a los datos de facturación, véase lo indicado en el punto 4F de la presente nota informativa. En lo que respecta a los datos relacionados a la razón social véase también lo indicado en el punto 4E de la presente nota informativa. En lo que respecta a los datos relacionados con la tarjeta de crédito véase lo indicado en el

punto 4D de la presente nota informativa. En lo que respecta a otros datos no marcados en negrita en la ficha de registro y de otros posibles datos entregados, la entrega es opcional y la no entrega no conllevará consecuencia alguna sino la de no tener en consideración tales datos que podrían ser útiles en algunos casos para gestionar mejor el pedido (véase también lo expuesto en el punto 4F de la presente nota informativa).

- D. En lo que respecta a los datos relacionados con la tarjeta de crédito, la entrega es opcional y la no entrega conllevará la imposibilidad de efectuar el pago mediante tarjeta de crédito.
- E. La entrega de los datos solicitados en caso de requerir factura (el número fiscal y la razón social) es opcional aunque la no entrega conllevará la imposibilidad de hacer la factura con los datos indicados en caso de ser requerida.
- F. La entrega de los datos relacionados con direcciones alternativas a las que enviar la mercancía y/o para hacer un regalo es opcional, aunque la no entrega de los datos en negrita conllevará la imposibilidad de enviar el material a la dirección indicada. Se recuerda que para dichas actividades el usuario se obliga bajo su propia responsabilidad a obtener el consentimiento del sujeto de quien indica sus datos, a enviar la mercancía a su dirección o a indicarle cómo destinatario del regalo. Además, el usuario para dichas actividades se obliga a indicar al sujeto de quien comunica sus datos a illycaffè France (sujeto a quien enviar la mercancía o destinatario del regalo) que comunicará los datos a illycaffè France para que illycaffè France pueda tratarlos (a través de los encargados y responsables indicados que deban tener conocimiento para el desarrollo de las tareas asignadas por illycaffè France) con el fin de enviar el material a la dirección indicada, informándole a su vez de que illycaffè France le facilitará nota informativa sobre el tratamiento de datos de carácter personal, poniéndole al corriente desde el principio de que illycaffè France podrá comunicar los datos a mensajerías y que la entrega de los datos es opcional, conllevando la no entrega de los mismos la imposibilidad de enviar la mercancía a la dirección indicada y/o de indicar al sujeto como destinatario del regalo. El usuario se obliga a obtener el consentimiento (allí donde sea necesario) para la comunicación de los datos de carácter personal a illycaffè France y al tratamiento de los mismos (accediendo por tanto al registro en las bases de datos de illycaffè France) por parte de illycaffè France para las finalidades especificadas más arriba. Los datos del usuario serán en tal caso conocidos también por quien reciba la mercancía.
5. Los datos podrán ser conservados por illycaffè France durante un periodo de acuerdo a las finalidades para las que sean tratados y conforme a las normativas vigentes.
6. El titular del tratamiento de los datos es la sociedad illycaffè France s.a.s. con sede en París en la dirección 19 rue du Quatre Septembre, con teléfono +33 1 45 220 010, y fax: +33 1 45 220 011.
7. El responsable del tratamiento de los datos a quien el usuario podrá dirigirse para todo lo relacionado con el tratamiento de los datos y en especial para ejercitar en los plazos y maneras previstos por la ley los derechos previstos por la ley y para obtener la lista completa y actualizada de otros responsables del tratamiento, es el Director General ubicable en la sede de illycaffè France.
8. El usuario podrá en cualquier momento ejercitar, en los plazos y modalidades previstos por la ley los derechos previstos por la ley que se detallan seguidamente:
1. *El interesado tiene derecho a obtener la confirmación de la existencia de datos personales que le atañen, incluso si no han sido registrados todavía, y su comunicación de forma inteligible.*
  2. *El interesado tiene derecho a obtener indicaciones:*
    - a) *sobre el origen de los datos personales;*
    - b) *sobre las finalidades y modalidades del tratamiento de los datos;*
    - c) *sobre la lógica aplicada en caso de tratamiento efectuado con la ayuda de instrumentos electrónicos;*
    - d) *sobre los extremos identificativos del titular, de los responsables y del representante designado según el artículo 5 apartado 2;*
    - e) *sobre los sujetos o las categorías de sujetos a los cuales los datos personales pueden ser comunicados o que pueden entrar en conocimiento de los mismos en calidad de representante designado en el territorio del estado, de responsables o encargados.*
  3. *El interesado tiene derecho a obtener:*
    - a) *la actualización, rectificación o integración de los datos;*
    - b) *la cancelación, la transformación en forma anónima o en bloque de datos tratados en incumplimiento de la ley incluyendo aquellos de la que no es necesaria su conservación en relación a los fines para los que los datos han sido recogidos o seguidamente tratados;*
    - c) *la confirmación de que las operaciones descritas en los apartados a) y b) han sido puestas en conocimiento, incluyendo en relación a su contenido, de aquellos a los cuales los datos han sido comunicados o difundidos, exceptuando el caso en el que dicho cumplimiento fuera imposible o comporte utilizar medios manifiestamente desproporcionados respecto al derecho tutelado;*
  4. *El interesado tiene derecho a oponerse, en su totalidad o en parte:*
    - a) *al tratamiento de datos personales que le atañen, por motivos legítimos, aún siendo pertinentes para las finalidades de la recogida;*
    - b) *al tratamiento de datos personales que le atañen con el fin de envío de material publicitario o de venta directa o para el cumplimiento de estudios de mercado o de comunicación comercial.*
9. Los datos de registro serán tratados tanto por illycaffè France s.a.s como por illycaffè S.p.A (incluyendo las sedes de España, Holanda y Alemania) y por illycaffè North America Inc., aún cuando el usuario siempre podrá adquirir productos en más de un país y con el registro el usuario podrá no tener cada vez que volver a introducir todos sus datos (solo algunos) en el caso de que quiera adquirir en otro país diferente al de registro. En el momento de la compra, dependiendo del estado en el que se compre, el tratamiento para las finalidades derivadas del contrato de compra-venta y por tanto para finalidades administrativo contables y para la gestión del pedido, será efectuado por el país en el que se haya llevado a cabo el pedido.

Nota informativa actualizada a fecha 18/03/2012. Dicha actualización se ha efectuado en el marco de una política de constante revisión de las notas informativas.

**Nota informativa para illycaffè North America Inc. de acuerdo con la normativa estadounidense.**

## **Introducción**

illycaffè se compromete a proteger su privacidad. Con el fin de proporcionar la mejor información y servicios y una navegación todavía más personalizada o experiencia de shopping, podremos recoger información sobre su visita a nuestra página web. Esta política de privacidad muestra nuestros métodos de recogida de la información on-line y cómo usamos la información recogida. La política se aplica sólo a usuarios y clientes de los Estados Unidos.

## **La información que recogemos**

Cuando compra en nuestra página web se inscribe en nuestra lista de correo o newsletter on-line o participa en un foro on-line, o en una comunidad o en un mensaje en el muro, o escribir una evaluación o reseña de un producto, podemos recoger algunos de sus datos personales como nombre, dirección de correo electrónico, dirección postal, número de teléfono y datos de la tarjeta de crédito.

Podremos también recoger información no personal cuando visite nuestra página web. Ejemplos de este tipo de información incluyen nombre del dominio del proveedor de servicios de internet y tipo de navegador utilizados por usted.

## **Cómo utilizamos la información recogida.**

Los datos personales que usted proporciona podrán ser utilizados para enviar su pedido, para solicitudes de información y servicios y para ofrecerle productos, servicios, concursos, sondeos y aquellas informaciones que consideremos que pudieran ser de valor para usted. Podemos también puntualmente extender las ofertas seleccionadas, información o promociones por cuenta de uno de nuestros socios, pero no vender, alquilar, compartir sus datos personales con terceros.

Los datos no personales que recogemos pueden ser utilizados de forma añadida para optimizar el diseño de nuestra página web, mejorar la experiencia del usuario y obtener información demográfica sobre nuestros usuarios.

Nos reservamos el derecho de comunicar cualquier información sin previo aviso o consentimiento en respuesta a un requerimiento legal, reglamento o mandato de comparecencia, o donde consideremos que sea necesario intervenir a causa de presuntas actividades ilegales o fraude o para proteger la integridad de nuestra página web o la seguridad de nuestros visitantes.

## **Uso de Cookies**

Además de lo especificado en la Política de Privacidad del sitio, por favor tenga en cuenta que las cookies son pequeñas piezas de información que son almacenados por su navegador en el disco duro del ordenador. Las cookies no contienen ninguna información de identificación personal, pero le permiten aprovechar las características especiales y el uso avanzado de la web, siguiendo sus preferencias personales. Dado que las cookies son necesarios para obtener, y para explotar las capacidades de los almacenes que requieren un inicio de sesión, debe dejarlo encendido. Si usted desea evitar que su navegador acepte cookies, sin embargo, o ser notificado cuando reciben nuevos, busque en el menú "ayuda" en la barra de herramientas de su navegador.

Algunas de nuestras páginas web pueden contener pequeñas imágenes electrónicas conocidas como web beacons, GIF transparentes o GIF de un píxel. Estas imágenes se colocan en una página web para recopilar datos no personales identificables, tales como contar el número de usuarios que han visitado la página o para poner en práctica un mensaje promocional.

## **Seguridad**

La seguridad de la información proporcionada es de máxima prioridad. Nuestros servidores seguros utilizan contraseña de protección para confirmar su identidad, y la criptografía avanzada para proteger los datos de su tarjeta de crédito mientras la utiliza. Cuando usted nos facilita información o efectúa un pedido sus datos estarán seguros a través de la codificación de la tecnología SSL, un protocolo de criptografía que protege las informaciones mientras viajan en internet.

## **Cómo es posible modificar la información y preferencias de notificación**

Usted podrá en cualquier momento actualizar o modificar sus datos personales y las preferencias en relación a e-mail, newsletter o correo ordinario. Los clientes registrados podrán actualizar o modificar los datos personales on-line utilizando "gestionar mi cuenta", función disponible después del registro.

Es posible además contactar directamente con illycaffè para actualizar los datos.

Mediante e-mail: enviando su solicitud a la dirección [customer.service@illyusa.com](mailto:customer.service@illyusa.com)

Por teléfono: llamando al número gratuito 877-4MY-ILLY (877-469-4559) de lunes a viernes de 9:00 a 19:00 (E.S.T.)

## **Conservación de datos**

Los datos recogidos serán tratados en los Estados Unidos, de acuerdo a la legislación de los Estados Unidos. Los datos de los usuarios americanos procesados por illycaffè North America serán también conservados en Italia a través de illycaffè SpA (representante en el territorio europeo y responsable del tratamiento para las medidas de seguridad) que delega en Engineering.IT SpA para las medidas de seguridad de las aplicaciones.

Engineering.IT SpA conserva los datos en el servidor ubicado en Via Carlo Viola 76-11026 Pont Saint Martin (AO) Italia.

Dicha empresa conserva los datos de acuerdo a la ley italiana (D.Lgs 196/03 - *Tutela dei dati personali*) adoptando las medidas de seguridad apropiadas y no comunicando los datos a terceros (exceptuando posibles comunicaciones obligatorias de acuerdo con la ley o la comunicación necesaria para hacer valer o defender un derecho de illycaffè North America Inc., finalidades para que los datos pueden ser siempre tratados). Con el fin de ejercitar los derechos

de acuerdo con la legislación italiana (art. 7 del D.Lgs. 196/03 incluido en la página web [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)), se ruega contacte con nuestro Responsable para el tratamiento de datos escribiendo a [infoprivacy@illy.com](mailto:infoprivacy@illy.com). La entrega de los datos es obligatorio y la no entrega conllevará la imposibilidad de registrarse en la e-shop. El titular del tratamiento es illycaffè North America Inc.

**Modificaciones a la política de privacidad**

Puntualmente podremos actualizar o perfeccionar esta política de privacidad. Le invitamos a revisar nuestra política periódicamente en nuestra página web.